



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 17 ta' Mejju 2023
(OR. en)

9561/23

PI 72
AUDIO 50
CULT 66
DIGIT 95
SPORT 19

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	15 ta' Mejju 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	C(2023) 2853 final
Suġġett:	RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUMMISSJONI ta' 4.5.2023 dwar il-ġlieda kontra l-piraterija online tal-isport u avvenimenti diretti oħra

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument C(2023) 2853 final.

Mehmuz: C(2023) 2853 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 4.5.2023
C(2023) 2853 final

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' 4.5.2023

dwar il-ġlieda kontra l-piraterija online tal-isport u avvenimenti diretti ohra

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' 4.5.2023

dwar il-ġlieda kontra l-piraterija online tal-isport u avvenimenti diretti ohra

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 292 tiegħu,

Billi:

- (1) L-isport u avvenimenti diretti ohrajn bħall-kunċerti jikkontribwixxu għat-trawwim ta' xena kulturali Ewropea diversa. Dawn għandhom ukoll rwol importanti biex ilaqqgħu liċ-ċittadini flimkien u biex jipprovdu sens ta' komunità. L-organizzazzjoni ta' tali avvenimenti kif ukoll it-trażmissjoni diretta u r-ritrażmissjoni tagħhom jehtiegu investimenti sostanzjali u jikkontribwixxu għat-tkabbir ekonomiku u għall-holqien tal-impjiegi fl-Unjoni.
- (2) Kif iddikjarat fir-risoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' Mejju 2021 dwar l-isfidi tal-organizzaturi tal-avvenimenti sportivi fl-ambjent digitali¹ u kif muri minn studji reċenti², il-valur ewlieni tal-biċċa l-kbira tal-avvenimenti sportivi diretti jinsab fl-isfruttament matul it-trażmissjoni diretta u jintemm ma' tmiem l-avveniment. Għalhekk, ir-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi diretti jistgħu jikkawżaw telf sinifikanti fid-dhul kemm għall-organizzaturi tal-avvenimenti sportivi kif ukoll għax-xandara u b'hekk jimminaw il-vijabbiltà tas-servizzi li joffru. Il-htieġa għal rimedji effiċjenti għal avvenimenti sportivi diretti giet enfasizzata mill-Parlament Ewropew, li nnota wkoll li fl-istess hin l-organizzaturi ta' avvenimenti sportivi għandhom jikkontribwixxu għal mudell sportiv Ewropew li jikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-isport u li jkun konformi mal-oġettivi soċjali u edukattivi. Din ir-Rakkomandazzjoni hija segwitu għal dik ir-risoluzzjoni u tirrakkomanda miżuri li l-Istati Membri u l-atturi tas-suq huma mhegga jiehdu.
- (3) Kunsiderazzjonijiet simili japplikaw għal trażmissjonijiet diretti ta' avvenimenti ohrajn li, minhabba l-ispeċifità tagħhom, jiġbdu l-aktar interess mill-udjenza u jiġġeneraw il-biċċa l-kbira tal-valur tagħhom matul it-trażmissjoni diretta tagħhom. Dan jikkonċerna, pereżempju, it-trażmissjonijiet diretti ta' avvenimenti kulturali bħall-kunċerti, opri, musicals, prestazzjonijiet teatrali, jew spetakli tal-logħob. Il-ħsara ekonomika kkawżata mill-piraterija ta' avvenimenti diretti tinkludi t-telf tat-tariffi tal-abbonament tal-utenti, il-bejgħ tal-biljetti tad-dhul u d-dhul mir-reklamar, u b'hekk taffettwa lill-partijiet ikkonċernati kollha li jikkontribwixxu għall-katina tal-valur tal-avvenimenti diretti.

¹ P9_TA(2021)0236.

² Challenges facing sports event organisers in the digital environment. European added value assessment, Servizz ta' Riċerka tal-Parlament Ewropew, Diċembru 2020.

Illegal IPTV in the European Union. Economic, Legal and Technical analysis Report, EUIPO, Lulju 2019.

Live event piracy. Challenges and best practices from online intermediaries to prevent the use of the services for live event piracy, EUIPO, Marzu 2023.

- (4) Il-piraterija ssehh permezz ta' mezzi dejjem aktar sofistikati biex ir-ritrazmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti jkunu disponibbli għall-utenti online permezz ta' servizzi differenti, bħal IPTV, apps jew siti web illegali. Id-dhul mill-piraterija online ta' avvenimenti sportivi gie stmat li jammonta għal EUR 522 miljun fl-2019, meta jitqiesu biss mudelli ta' negozju illegali li jiddependu fuq it-tariffi tal-abbonament tal-utenti³. Dan huwa fenomenu globali fejn is-servizzi tal-pirati li jagħmlu streaming dirett tal-avvenimenti qeghdin jużaw dejjem aktar kumpaniji ospitanti "offshore" biex jilhqqu lill-utenti fl-Unjoni filwaqt li jimminimizzaw l-esponiment għad-drittijiet tal-awtur jew għal-ligi kriminali⁴. F'dawn l-aħħar snin, gie żviluppat tip ġdid ta' servizz li jappoġġa l-piraterija, imsejjah Piraterija-bħala-Servizz ("Piracy-as-a-Service") li jipprovdi sett ta' servizzi kummerċjalment disponibbli li jagħmluha faċli li persuna tohloq, topera, u timmonetizza operazzjoni ta' piraterija li tiffunzjona b'mod shih. F'xi każijiet, dawk is-servizzi ta' ksur jirriflettu servizzi legittimi ta' streaming. Barra minn hekk, l-operaturi li jagħmlu disponibbli r-ritrazmissjonijiet mhux awtorizzati żviluppaw strategiji ta' reżiljenza biex jevitaw il-miżuri ta' infurzar. Għalhekk hemm bżonn li jiġi mmonitorjat bir-reqqa l-iżvilupp ta' forom godda ta' strategiji ta' piraterija u reżiljenza, li jista' jkollhom impatt ukoll fuq tipi oħra ta' kontenut u jaffettwaw il-kapaċità tad-detenturi tad-drittijiet li jinfurzw id-drittijiet tagħhom b'mod effettiv, filwaqt li jitqiesu b'mod partikolari l-bidliet teknoloġiċi u l-mudelli godda ta' negozju.
- (5) Ir-ritrazmissjonijiet diretti mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti jibdwu bl-interċettazzjoni u bil-qbid illeċiti tas-sinjali tax-xandir jew ta' qabel ix-xandir li mbagħad jgħaddi minn diversi fornituri ta' servizzi intermedjarji biex jasal għand l-utenti finali permezz ta' interfaċċi differenti (siti web, apps, IPTV). Is-servizzi ta' fornituri li joffru soluzzjonijiet ta' prestazzjoni għolja jistgħu jintużaw għar-ritrazmissjonijiet mhux awtorizzati, bħal pereżempju fornituri ta' servers apposta. Barra minn hekk, is-servizzi upstream fil-katina tat-trażmissjoni bħan-networks tat-twassil tal-kontenut jew il-proxies inversi jistgħu jintużaw b'mod hażin mill-operaturi tar-ritrazmissjoni mhux awtorizzata biex jipprovdu tali ritrazmissjonijiet jew joskuraw is-sors tar-ritrazmissjonijiet mhux awtorizzati. Barra minn hekk, il-fornituri tal-aċċess għall-internet downstream jipprovdu konnettività għall-Internet lill-utenti finali u jservu bħala gateway għall-kontenut kollu disponibbli online.
- (6) Meta jitqiesu l-istruttura tal-internet, ir-rwoli rispettivi tat-tipi differenti ta' servizzi intermedjarji, kif ukoll il-mezzi teknoloġiċi disponibbli għalihom, il-fornituri ta' dawn is-servizzi jista' jkollhom rwol kruċjali fl-assistenza lid-detenturi tad-drittijiet u lill-awtoritajiet nazzjonali biex inehħu jew jiddizattivaw l-aċċess għar-ritrazmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti. Għalhekk huwa mehtieg li jiġu identifikati soluzzjonijiet effettivi adattati għall-funzjonijiet rispettivi tat-tipi differenti ta' fornituri intermedjarji tas-servizzi, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-obbligi differenti applikabbli għall-fornituri ta' servizzi intermedjarji skont ir-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵, sabiex ikunu

³ Challenges facing sports event organisers in the digital environment. European added value assessment, Servizz ta' Ricerka tal-Parlament Ewropew, Diċembru 2020.

⁴ Live event piracy. Challenges and best practices from online intermediaries to prevent the use of the services for live event piracy, EUIPO, Marzu 2023.

⁵ Ir-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 dwar Suq Uniku għas-Servizzi Digitali u li jemenda d-Direttiva 2000/31/KE (l-Att dwar is-Servizzi Digitali) ([GU L 277, 27.10.2022, p. 1](https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj)).

jistgħu jnehħu jew jiddizattivaw malajr l-aċċess għar-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti.

- (7) Diversi għodod għall-ġlieda kontra r-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' kontenut protett bid-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati diġà huma previsti fid-dritt tal-Unjoni. B'mod partikolari, skont l-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2001/29/KE⁶ u l-Artikoli 9 u 11 tad-Direttiva 2004/48/KE⁷ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-detenturi tad-drittijiet jistgħu jitolbu mandati ta' inibizzjoni kontra l-kontraventuri jew kontra l-intermedjarji li s-servizzi tagħhom jintużaw minn parti terza biex jiksru dritt tal-awtur jew dritt relatat. Barra minn hekk, ir-Regolament (UE) 2022/2065 jipprovdi qafas ġenerali biex jiġi żgurat ambjent online sikur, prevedibbli u affidabbli, li jindirizza t-tixrid tal-kontenut illegali online. Dan jarmonizza r-regoli dwar il-mekkanizmi ta' avviż u ta' azzjoni u jissimplifika l-ipproċessar tal-avviżi mibgħuta lill-fornituri tas-servizzi tal-hosting. Fil-prattika, l-implimentazzjoni ta' rimedji disponibbli tiddependi min-natura tal-fornituri tas-servizzi intermedjarji. Ċerti servizzi intermedjarji, bħall-fornituri ta' servizzi ta' hosting, jistgħu jiehdu azzjoni biex inehħu jew jiddizattivaw l-aċċess għall-kontenut illegali ospitat minnhom malli jirċievu avviż, filwaqt li oħrajn, bħall-fornituri tal-aċċess għall-internet, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe azzjoni volontarja ulterjuri, huma obbligati biss li jaġixxu abbażi ta' mandat ta' inibizzjoni mogħti minn awtorità ġudizzjarja jew amministrattiva biex jipprevjenu l-aċċess tal-utenti finali għal kontenut kontraventorju.
- (8) L-avvenimenti sportivi ma humiex intrinsikament protetti mid-drittijiet tal-awtur u minn drittijiet relatati. L-organizzaturi tal-avvenimenti sportivi ma humiex rikonxxuti bħala detenturi tad-drittijiet skont id-dritt tal-Unjoni dwar id-drittijiet tal-awtur u għaldaqstant, fil-prinċipju, ma setgħux jagħmlu użu mid-drittijiet u mir-rimedji eżistenti skont il-liġi tal-proprjetà intellettuali tal-Unjoni, b'mod partikolari skont id-Direttiva 2004/48/KE, sakemm ma jkollhomx id-drittijiet fuq bażi kuntrattwali minn detenturi tad-drittijiet oħra jew ikunu jibbenefikaw minn dritt ta' proprjetà intellettuali mogħti skont id-dritt nazzjonali.
- (9) L-organizzaturi tal-avvenimenti sportivi jistgħu jibbenefikaw minn protezzjoni speċifika mogħtija skont id-dritt nazzjonali f'ċerti Stati Membri. Il-possibbiltà li l-Istati Membri jipproteġu avvenimenti sportivi fil-livell nazzjonali, fejn xieraq bis-saħħa tal-protezzjoni tal-proprjetà intellettuali giet rikonxxuta fil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. F'ċerti Stati Membri, l-organizzaturi ta' avvenimenti sportivi, flimkien ma' organizzazzjonijiet tax-xandir, għandhom aċċess għal rimedji li jippermettulhom jiehdu azzjoni fir-rigward ta' ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi diretti.
- (10) Barra minn hekk, l-organizzazzjonijiet tax-xandir igawdu minn drittijiet differenti skont id-dritt tal-Unjoni li jistgħu jippermettulhom li jiehdu azzjoni kontra r-ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi diretti.
- (11) Fin-nuqqas ta' drittijiet u rimedji speċifiċi fil-livell tal-Unjoni li japplikaw għall-avvenimenti sportivi, spiss ikun diffiċli għall-organizzaturi tal-avvenimenti sportivi li jaġixxu fil-hin kontra r-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi

⁶ Id-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni ([ĠU L 167, 22.6.2001, p. 10](#)).

⁷ Id-Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali. ([ĠU L 157, 30.4.2004, p. 45](#)).

diretti. Sabiex jiġi prevenut it-telf ta' valur mit-trażmissjoni diretta ta' avvenimenti sportivi, jenhtieg li l-Istati Membri jitheggu jiżguraw li l-organizzaturi ta' avvenimenti sportivi jkollhom aċċess għal rimedji li jippermettulhom jitolbu aċċess għat-twaqqif ta' ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati b'mod rapidu hafna. Madankollu, f'xi każijiet l-organizzaturi ta' avvenimenti sportivi jibbenefikaw ukoll mid-drittijiet u r-rimedji stabbiliti fid-Direttiva 2004/48/KE peress li ngħataw drittijiet ta' proprjetà intellettuali skont id-dritt nazzjonali. F'każijiet bħal dawn, l-Istati Membri huma mhegga jikkunsidraw jekk u sa liema punt ir-rakkomandazzjonijiet li jikkonċernaw ir-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati tal-avvenimenti sportivi diretti jenhtieg li japplikaw ukoll għal dawk l-organizzaturi ta' avvenimenti sportivi.

- (12) It-trażmissjoni diretta ta' avvenimenti apparti l-isport hija ġeneralment protetta bid-drittijiet tal-awtur u bid-drittijiet relatati mogħtija skont id-dritt tal-Unjoni lill-awturi, lill-artisti, lill-produtturi tal-fonogrammi, lill-produtturi tal-films u lill-organizzazzjonijiet tax-xandir. Fil-każ ta' dawk id-drittijiet, id-detenturi tad-drittijiet jistgħu jserrħu fuq ir-rimedji previsti fid-Direttiva 2001/29/KE, id-Direttiva 2004/48/KE u r-Regolament (UE) 2022/2065. Dan japplika wkoll għall-organizzaturi tal-avvenimenti sportivi li jingħataw id-drittijiet ta' proprjetà intellettuali skont id-dritt nazzjonali. Importanti li jiġi żgurat li r-rimedji disponibbli għad-detenturi tad-drittijiet jippermettu azzjoni fil-pront, li tqis in-natura speċifika tat-trażmissjoni diretta ta' avveniment, b'mod partikolari l-element sensitiv għaž-żmien tagħha.
- (13) L-għan ta' din ir-Rakkomandazzjoni huwa li tiġi miġġielda l-piraterija online tal-isport u ta' avvenimenti diretti oħra. Għalhekk, fir-rigward tal-avvenimenti sportivi diretti, hemm bżonn li l-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha jitheggu jieħdu miżuri effettivi kontra r-ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi diretti, filwaqt li tiggarantixxi s-salvagwardji meħtieġa għall-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali.
- (14) Fir-rigward ta' avvenimenti diretti oħra, jenhtieg li l-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati jitheggu japplikaw ir-rimedji eżistenti kontra l-ksur tad-drittijiet tal-awtur b'mod li jqis l-ispeċifità tat-trażmissjonijiet diretti.
- (15) Hemm bżonn li titrawwem kollaborazzjoni bejn l-organizzaturi tal-avvenimenti sportivi, id-detenturi tad-drittijiet, il-fornituri ta' servizzi intermedjarji u l-awtoritajiet pubbliċi.
- (16) Jenhtieg li din ir-Rakkomandazzjoni ma tapplika għall-ebda użu legittimu tal-kontenut. B'mod partikolari, jenhtieg li ssir distinzjoni bejn ir-ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti diretti u kwalunkwe użu ta' kontenut protett bid-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati f'konformità ma' kwalunkwe limitazzjoni jew eċċezzjoni prevista fid-Direttiva 2001/29/KE jew fid-Direttiva (UE) 2019/790 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸, bħal klipps tal-awdjo jew vidjows mxandra fost persuni fl-udjenza ta' avveniment dirett u minnhom jew imxandra mill-ġurnalisti għall-finijiet ta' informazzjoni lill-pubbliku ġenerali, anke f'hin reali. Barra minn hekk, din ir-Rakkomandazzjoni ma tapplikax għar-rapporti tal-aħbarijiet qosra mhejjija minn organizzazzjonijiet tax-xandir f'konformità mal-Artikolu 15 tad-Direttiva 2010/13/UE

⁸ Id-Direttiva (UE) 2019/790 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar id-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-Suq Uniku Diġitali ([GU L 130, 17.5.2019](#), p. 92).

tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹, pereżempju, billi tibbaża fuq siltiet qosra magħżula mis-sinjal ta' organizzazzjoni tax-xandir li tittrażmetti fuq bażi esklużiva.

- (17) Ir-Regolament (UE) 2022/2065 jinkludi regoli applikabbli għal servizzi intermedjarji fis-suq intern li huma rilevanti fil-każ ta' ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti diretti. B'mod partikolari, l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2022/2065 jintroduċi regoli armonizzati dwar "avviż u azzjoni" għall-fornituri tas-servizzi tal-hosting biex jipprevedu proċessar f'waqt u diligenti ta' avvizi relatati ma' kontenut illegali. Il-Premessa 52 ta' dak ir-Regolament tiddikjara li l-fornituri tas-servizzi tal-hosting jenhtieg li jaġixxu fil-hin fuq l-avviżi, b'mod partikolari billi jqisu t-tip ta' kontenut illegali li jkun qed jiġi nnotifikat u l-urgenza li tittiehed azzjoni.
- (18) Minhabba n-natura speċifika tal-avvenimenti diretti, huwa essenzjali li malli jasal avviż tittiehed azzjoni urġenti mill-fornituri tas-servizzi tal-hosting sabiex tiġi minimizzata l-hsara kkawżata mir-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati tal-avvenimenti diretti.
- (19) Ir-Regolament (UE) 2022/2065 jimponi wkoll obbligi addizzjonali fuq il-pjattaformi online biex jittiehdu l-miżuri tekniċi u organizzazzjonali meħtieġa biex jiġi żgurat li l-avviżi sottomessi minn senjalaturi fdati jingħataw prijorità u jiġu pproċessati u deċiżi mingħajr dewmien żejjed. Il-fornituri l-oħra tas-servizzi tal-hosting mhumix koperti minn dawk l-obbligi; madankollu dan il-mekkaniżmu huwa utli biex jiġihaffef l-ipproċessar tal-avviżi li jikkonċernaw avvenimenti diretti. Għalhekk, jixraq li jiġi rrakkomandat li l-fornituri tas-servizzi tal-hosting, għajr il-pjattaformi online, jagħtu prijorità lill-avviżi sottomessi minn senjalaturi fdati sabiex tittiehed azzjoni urġenti matul it-trażmissjoni ta' avveniment dirett. F'dan il-kontest jenhtieg li titqies is-sitwazzjoni speċifika tal-intrapriżi mikro jew żgħar.
- (20) Barra minn hekk, ċerti fornituri tas-servizzi tal-hosting kienu qed jiżviluppaw soluzzjonijiet tekniċi li jippermettu lid-detenturi tad-drittijiet, permezz ta' interfaċċa apposta għall-ipprogrammar tal-applikazzjonijiet, biex jinnotifikaw, anke f'hin reali, l-użi mhux awtorizzati tal-kontenut tagħhom u jhaffu aktar l-ipproċessar ta' dawk l-avviżi. Ir-Regolament (UE) 2022/2065 jappella lill-Kummissjoni tappoġġa u tippromwovi l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' standards volontarji fir-rigward tas-sottomissjoni elettronika ta' avvizi minn senjalaturi fdati, anke permezz ta' interfaċċi għall-ipprogrammar tal-applikazzjonijiet. Jenhtieg li jitheggu wkoll l-iżvilupp u l-użu ta' tali soluzzjonijiet tekniċi mill-intermedjarji għajr il-pjattaformi online, dment li jiġi inkorporat mekkaniżmu ta' rimedju fihom.
- (21) Hemm modi differenti ta' kriptaġġ jew ta' kif jiġi mmarkat is-sinjal tax-xandir, fosthom bl-immarkar tal-ilma forensiku, sabiex dan jiġi protett minn użi mhux awtorizzati. Id-detenturi tad-drittijiet jenhtieg li jagħmlu l-aħjar użu minn dawn is-soluzzjonijiet li jistgħu jgħinu biex jiġi identifikat minnufih u b'mod preċiż is-sors tar-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati.
- (22) Il-fornituri tas-servizzi intermedjarji upstream fl-infrastruttura tal-internet bħal networks ta' twassil tal-kontenut jew proxies inversi spiss jistgħu jkun l-unici servizzi identifikati mid-detenturi tad-drittijiet meta jidentifikaw ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti diretti. Sakemm ma jipprovdux servizzi ta' hosting, ir-

⁹ Id-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2010 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviziva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviziva) ([GUL 95, 15.4.2010, p. 1](#)).

regoli dwar l-avviżi ma japplikawx għalihom. Madankollu, xi fornituri jippermettu avviżi u jikkontribwixxu għall-identifikazzjoni tal-indirizzi tal-IP użati minn operaturi qarrieqa, u b'hekk għandhom rwol importanti fil-ġlieda kontra r-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti. Għaldaqstant, jenhtieg li dawn jitheggu jappoġġaw u jikkondividu informazzjoni mad-detenturi tad-drittijiet u mal-fornituri tas-servizzi tal-hosting dwar l-identifikazzjoni tas-sorsi tar-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati, inkluż, fejn xieraq, l-indirizz IP tal-orijini tas-servers. Jenhtieg li jistabbilixxu wkoll politika robusta kontra l-użu hażin tas-servizzi tagħhom, pereżempju billi fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom jipprovdu l-possibbiltà li jissospendu s-servizzi tagħhom lil operaturi qarrieqa li spiss jagħmlu disponibbli ritrażmissjoni mhux awtorizzata. Jenhtieg li dawn il-prattiki japplikaw ukoll għas-servizzi li joffru soluzzjonijiet ta' prestazzjoni għolja, b'mod partikolari l-fornituri ta' servers apposta li tipikament jintużaw hażin biex iwasslu r-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati.

- (23) Id-Direttiva 2001/29/KE u d-Direttiva 2004/48/KE jagħtu lid-detenturi tad-drittijiet il-possibbiltà li jressqu mandat ta' inibizzjoni kontra fornitur ta' servizz intermedjarju li s-servizzi tiegħu jkunu qed jintużaw minn parti terza biex jiksru d-drittijiet tal-proprietà intellettuali tagħhom. Fl-2017, il-Kummissjoni haġġet il-Komunikazzjoni "Gwida dwar ċerti aspetti tad-Direttiva 2004/48/KE"¹⁰ li tiddikjara li f'ċerti każijiet jista' jkun xieraq li tali mandat ta' inibizzjoni jirrikjedi li l-fornitur tas-servizz intermedjarju jirtira jew jiddizattiva l-aċċess għal kontenut illegali. F'każijiet ta' ksur fuq skala kbira jew ksur li jseħh b'mod strutturali, il-gwida tindika li abbażi ta' analizi ta' każ b'każ, jista' jkun proporzjonat li jkun mehtieg li jiġi mblukkat l-aċċess għas-sit web kollu. F'konformità mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, il-gwida tenfasizza li, soġġett għal ċerti salvagwardji, il-mandat ta' inibizzjoni ma għandux għalfejn jiddeskrivi b'mod esplicitu l-miżuri li l-fornituri jridu jieħdu biex jiksru r-riżultat mixtieq. Madankollu, id-dritt tal-Unjoni ma jipprevedix regoli dwar il-karatteristiċi speċifiċi ta' mandat ta' inibizzjoni u lanqas ma hemm regoli espliciti li jappartjenu għal trażmissjonijiet diretti.
- (24) Jistgħu jintużaw miżuri tekniċi differenti biex jiġu implimentati mandati ta' inibizzjoni ta' mblukkar u biex jiġi evitat l-aċċess tal-utenti finali għar-ritrażmissjoni mhux awtorizzata, pereżempju permezz tas-Sistema ta' Ismijiet ta' Dominji (DNS) jew l-imblukkar tal-IP.
- (25) Barra minn hekk, f'konformità mal-Gwida, il-mandati ta' inibizzjoni dinamiċi li jkopru postijiet godda tal-internet meta r-ritrażmissjoni mhux awtorizzata ssir disponibbli immedjatament wara l-ħruġ tal-mandat ta' inibizzjoni, jistgħu jkunu mezz effettiv biex tiġi evitata l-kontinwazzjoni ta' ritrażmissjoni mhux awtorizzata bil-kundizzjoni li jiġu pprovduti s-salvagwardji mehtieġa. Tali mandati ta' inibizzjoni huma rimedju utli biex jiġu indirizzati l-istrategiji ta' reżiljenza żviluppata mis-servizzi tal-piraterija, pereżempju l-istabbiliment ta' siti mera taht ismijiet ta' dominji differenti jew il-qlib għal indirizzi IP differenti biex jiġu evitati miżuri ta' mblukkar.
- (26) Sa issa, il-mandati ta' inibizzjoni dinamiċi kienu disponibbli biss f'uħud mill-Stati Membri¹¹. Dawn jingħataw jew mill-qrati jew minn ċerti awtoritajiet amministrattivi li

¹⁰ COM (2017) 708 finali (il-"Gwida").

¹¹ Study on dynamic blocking injunctions in the European Union, EUIPO, Marzu 2021; Mapping report on national remedies against online piracy of sports content, Osservatorju Awdjoviziv Ewropew, Diċembru 2021; Live event piracy. Challenges and best practices from online intermediaries to prevent the use of the services for live event piracy, EUIPO, Marzu 2023.

jkollhom is-setgħa li jordnaw miżuri ta' mblukkar jew tnehhija *ex officio* jew wara l-ilmenti. Mandati ta' inibizzjoni ta' dan it-tip huma adattati b'mod partikolari biex jindirizzaw ir-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti.

- (27) Huwa essenzjali li l-organizzaturi tal-avvenimenti sportivi, anke jekk ma jkunux rikonnoxxuti bħala detenturi tad-drittijiet skont id-dritt tal-Unjoni, ikunu jistgħu jagħmlu mandati ta' inibizzjoni biex jipprevjenu r-ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avveniment sportiv dirett u jipprojbixxu l-kontinwazzjoni ta' tali ritrażmissjoni mhux awtorizzata, f'konformità mad-dritt nazzjonali. Importanti wkoll li l-mandati ta' inibizzjoni li jindirizzaw l-avvenimenti sportivi diretti jkunu dinamiċi, sabiex ikopru b'heffa suffiċjenti, is-servizzi addizzjonali tal-piraterija, mhux identifikati fil-ħin tal-proċedimenti, li jagħtu aċċess għar-ritrażmissjoni mhux awtorizzata tal-istess avveniment sportiv dirett, diment li jiġu applikati s-salvagwardji meħtieġa.
- (28) Peress li t-telf tal-valur għal tipi oħra ta' avvenimenti diretti spiss ikun oghla matul it-trażmissjoni diretta, huwa daqstant iehor importanti li tiġi mhegġa disponibbiltà usa' ta' mandati ta' inibizzjoni dinamiċi biex tiġi pprevenuta r-ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' tali avvenimenti.
- (29) Sabiex jiġi prevenut l-imblukkar żejjed, jenħtieġ li jiġu identifikati b'mod korrett il-postijiet addizzjonali tal-internet li għalihom japplikaw mandati ta' inibizzjoni dinamiċi. Jistgħu jiġu previsti diversi possibbiltajiet biex tiġi aġġornata l-lista tal-postijiet tal-internet koperti minn mandat ta' inibizzjoni, bħal qbil dwar metodoloġija bħala parti mill-mandat ta' inibizzjoni, fosthom għall-kooperazzjoni bejn id-detenturi tad-drittijiet u d-destinatarji tal-mandati ta' inibizzjoni, soġġetti għal kontroll minn awtorità gudidzjarja.
- (30) Il-mandat ta' inibizzjoni ikun normalment indirizzat lill-fornituri tal-aċċess għall-Internet, peress li dawk ikunu f'pożizzjoni tajba biex jipprevjenu l-aċċess tal-utenti finali għal servizz speċifiku li joffri r-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati tal-avvenimenti diretti. Madankollu, jistgħu jintużaw fornituri oħra ta' servizzi intermedjarji b'mod hażin biex jiffaċilitaw ir-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati jew biex jevitaw l-inibizzjonijiet ta' mblukkar. Pereżempju, in-networks tal-konsenja tal-kontenut u l-proxies inversi jistgħu jintużaw biex jostakolaw l-origini tar-ritrażmissjoni mhux awtorizzata, filwaqt li rizolturi alternattivi tad-DNS u servizzi ta' prokura bħan-Networks Privati Virtwali (VPNs) jistgħu jintużaw biex jiffaċilitaw l-aċċess għas-servizzi li jkunu ġew imblukkati. Il-fornituri ta' servizzi intermedjarji jenħtieġ li jikkunsidraw jekk jistgħux jieħdu aktar miżuri volontarji biex jipprevjenu li s-servizzi tagħhom jintużaw hażin. Tali miżuri fuq inizzjattiva proprja jistgħu jiġu diskussi b'mod partikolari fil-kuntest tal-monitoraġġ ta' din ir-Rakkomandazzjoni li l-Kummissjoni se twettaq bl-appoġġ tal-Osservatorju Ewropew tal-Ksur tad-Drittijiet tal-Proprietà Intellettuali ospitat mill-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea ("l-Osservatorju tal-EUIPO").
- (31) Atturi oħra fis-suq bħall-fornituri ta' reklamar, kif ukoll il-fornituri tas-servizzi tal-pagament, permezz tal-obbligi tagħhom skont il-qafas tal-UE kontra l-ħasil tal-flus u azzjonijiet volontarji, jistgħu jikkontribwixxu wkoll għall-ġlieda kontra l-piraterija online. Biex jitnaqqas il-valur tas-servizzi tal-piraterija, il-Kummissjoni qiegħda tiffaċilita *memorandum* ta' qbil dwar ir-reklamar online u d-drittijiet tal-proprjetà intellettuali. Il-firmatarji ta' dak il-*memorandum* jimpenjaw ruħhom volontarjament li jimminimizzaw it-tqegħid ta' reklamar fuq is-siti web u applikazzjonijiet mobbli li jiksru d-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, inkluż id-drittijiet tal-awtur. Tali kooperazzjoni jenħtieġ li tithegġeġ ulterjorment biex jiġi żgurat li tali servizzi ma

jiffaċilitawx il-promozzjoni u l-funzjonament tal-operaturi li jagħtu aċċess għal ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti diretti.

- (32) Sabiex tiġi indirizzata l-piraterija b'mod olistiku, huwa importanti li jiżdiedu d-disponibbiltà, l-affordabbiltà, u l-attrazzjoni tal-offerti kummerċjali għall-utenti finali biex jaċċessaw it-trażmissjoni jew ir-ritrażmissjonijiet ta' avvenimenti diretti. Fir-rigward ta' avvenimenti ta' importanza kbira għas-soċjetà bħal-Logħob Olimpiku, it-Tazza tad-Dinja tal-Futbol jew il-Kampjonat Ewropew tal-Futbol, l-Istati Membri jistgħu jiżguraw aċċess wiesa' mill-pubbliku għall-kopertura tat-televiżjoni f'konformità mal-Artikolu 14 tad-Direttiva 2010/13/UE.
- (33) Barra minn hekk, skont studju reċenti, l-aċċessibbiltà u d-disponibbiltà ta' offerti legali bi prezz kompetittiv irriżultaw fi tnaqqis żgħir fl-għadd ta' utenti li jikkonsomaw kontenut ikkupjat¹². Huwa għalhekk importanti li titqajjem il-kuxjenza tal-utenti finali dwar id-disponibbiltà tal-offerta legali. Pereżempju, ċerti Stati Membri jiżguraw li meta sit web jiġi mblukkat skont mandat ta' inibizzjoni, l-utenti li jippruvaw jaċċessawh jiġu infurmati dwar l-imblukkar u jingħataw informazzjoni dwar is-sorsi fejn il-kontenut jista' jiġi aċċessat legalment. Dan jista' jsir pereżempju billi ssir referenza għall-portal tal-kontenut online Ewropew, Agorateka, żviluppat mill-Osservatorju tal-EUIPO, li jorbot ma' portals nazzjonali eżistenti.
- (34) Il-kooperazzjoni transfruntiera bejn l-Istati Membri hija importanti biex jiġi indirizzat ahjar il-fenomeni tar-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti, li min-natura tagħhom isehhu bejn il-fruntieri. L-iskambju ta' informazzjoni dwar servizzi li huma soġġetti għal mandat ta' inibizzjoni fi Stat Membru wieħed jista' jkun ta' għajjnuna biex jinforma lill-awtoritajiet tal-infurzar fi Stati Membri ohra fejn ikunu disponibbli l-istess servizzi.
- (35) L-Osservatorju tal-EUIPO huwa fdat bir-Regolament (UE) Nru 386/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³ biex jipprovdi mekkaniżmi li jgħinu biex jittejjeb l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri u biex titrawwem il-kooperazzjoni ma' daww l-awtoritajiet u bejniethom. Il-kooperazzjoni eżistenti ffaċilitata mill-Osservatorju tal-EUIPO dwar dawn il-kwistjonijiet jenħteġ li tiżviluppa f'network iddedikat għall-Istati Membri biex jiskambjaw strutturalment informazzjoni dwar miżuri, proċeduri u rimedji applikati għar-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti sportivi u oħrajn, inkluż dwar l-impatt u l-effiċjenza ta' daww l-għodod ta' infurzar, u dwar l-isfidi u l-prattiki tajbin f'dak il-qasam. In-network jenħteġ li jippermetti d-djalogu madwar l-Istati Membri kollha u jinkludi lill-awtoritajiet amministrattivi b'setgħat speċifiċi fir-rigward tal-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali li jeżistu f'ċerti Stati Membri. L-informazzjoni migbura taht in-network jenħteġ li tikkontribwixxi għall-monitoraġġ tal-effetti tar-rakkomandazzjoni.
- (36) It-tishih tal-għarfien espert ta' persuni involuti fl-infurzar tad-drittijiet kontra r-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti permezz ta' miżuri ta' taħriġ xierqa jikkonstitwixxi mod ieħor kif jinkiseb infurzar aktar effiċjenti. L-Osservatorju

¹² Intellectual Property Crime Threat Assessment, EUIPO u Europol, Marzu 2022.

¹³ Ir-Regolament (UE) Nru 386/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' April 2012 li permezz tiegħu l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trademarks u Disinji) jiġi fdat b'ċerti kompiti relatati mal-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, inkluż it-tlaqqiġ ta' rappreżentanti mis-settur pubbliku u privat bħala Osservatorju Ewropew tal-Ksur tad-Drittijiet tal-Proprietà Intellettuali ([GU L 129, 16.5.2012, p. 1](#)).

tal-EUIPO jenhtieg li jitheggeg jizviluppa u jorganizza attivitajiet li jsahhu l-għarfien għall-imhallfin nazzjonali u l-awtoritajiet nazzjonali f'dan il-qasam speċifiku.

- (37) Il-Kummissjoni se timmonitorja mill-qrib l-azzjonijiet meħuda fid-dawl ta' din ir-Rakkomandazzjoni, bl-appoġġ tal-Osservatorju tal-EUIPO, li għandu jipprovdi għarfien espert tekniku u appoġġ organizzazzjonali kif ukoll jimmonitorja l-evoluzzjoni tar-ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti diretti fl-Istati Membri. Sabiex jitwettaq dan il-kompitu, huwa essenzjali li l-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati jaqsmu l-informazzjoni rilevanti dwar is-segwitu mogħti lil din ir-Rakkomandazzjoni u l-volum ta' ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti. Il-partijiet ikkonċernati jenhtieg li jipprovdu wkoll informazzjoni dwar l-evoluzzjoni tal-offerti legali tal-kontenut kopert minn din ir-Rakkomandazzjoni. Abbażi ta' dan, il-Kummissjoni se tivvaluta l-effetti mogħtija lil din ir-Rakkomandazzjoni u se tiddetermina jekk humiex meħtieġa passi addizzjonali, inkluż biex jiġi pprevenut it-tixrid illegali ta' tipi oħra ta' kontenut protett bid-drittijiet tal-awtur.
- (38) Ir-rikors għal rimedji skont din ir-Rakkomandazzjoni jirrikjedi l-ibbilanċjar xieraq tad-drittijiet u tal-interessi tal-persuni kkonċernati mill-miżuri filwaqt li jitqiesu d-drittijiet fundamentali differenti u l-proporzjonalità ta' tali miżuri fi kwalunkwe każ individwali. Jenhtieg li l-applikazzjoni ta' tali miżuri tkun strettament immirata u ma għandhiex timponi obbligi eċċessivi fuq l-intermedjarji. Jenhtieg li tali miżuri ma jwasslux għal monitoraġġ ġenerali.
- (39) Sabiex jiġi żgurat ir-rispett għad-dritt fundamentali għall-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali, kif ukoll il-moviment liberu ta' *data* personali, l-ipproċessar ta' *data* personali fil-kuntest ta' kwalunkwe miżura meħuda biex tagħti effett lil din ir-Rakkomandazzjoni jenhtieg li jsir f'konformità sħiħa mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/679⁽¹⁴⁾ u d-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁵⁾, u jenhtieg li jiġi sorveljat mill-awtoritajiet superviżorji kompetenti.
- (40) Din ir-Rakkomandazzjoni tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. B'mod partikolari, din ir-Rakkomandazzjoni tfittex li tiżgura rispett sħiħ għall-Artikoli 8, 11, 16, 17, u 47 tal-Karta.
- (41) Minhabba l-komplementarjetà bejn din ir-Rakkomandazzjoni u r-Regolament (UE) 2022/2065, jenhtieg li l-effetti tar-Rakkomandazzjoni dwar ir-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' sport diretti u ta' avvenimenti diretti oħra jiġu vvalutati, filwaqt li jitqiesu s-sejbiet tal-Osservatorju tal-EUIPO, flimkien mal-effetti ta' dak ir-Regolament, jiġifieri, sa mhux aktar tard mis-17 ta' Novembru 2025.

¹⁴ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) ([GU L 119, 4.5.2016, p. 1](#)).

¹⁵ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li tħassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI ([GU L 119, 4.5.2016, p. 89](#)).

ADOTTAT DIN IR-RAKKOMANDAZZJONI:

SKOP

- (1) Din ir-Rakkomandazzjoni thegħgeġ lill-Istati Membri, lill-awtoritajiet nazzjonali, lid-detenturi tad-drittijiet u lill-fornituri tas-servizzi intermedjarji biex jiehdu miżuri effettivi, xierqa, u proporzjonati għall-ġlieda kontra r-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi diretti u ta' avvenimenti diretti oħrajn f'konformità mal-prinċipji stabbiliti f'din ir-Rakkomandazzjoni u f'konformità shiha mad-dritt tal-Unjoni, inkluż il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
- (2) Din ir-Rakkomandazzjoni tfakkar l-obbligi tal-Istati Membri, tad-detenturi tad-drittijiet, tal-fornituri tas-servizzi intermedjarji u tar-riċevituri tas-servizzi tagħhom f'konformità mad-dispożizzjonijiet vinkolanti tad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari d-Direttiva 2000/31/KE, id-Direttiva 2001/29/KE, id-Direttiva 2002/58/KE, ir-Regolament (UE) 2022/2065, id-Direttiva (UE) 2019/790 u d-Direttiva 2004/48/KE. Ir-Rakkomandazzjoni ma tapplika għall-ebda użu legittimu ta' kontenut, bħall-użu ta' kontenut protett bid-drittijiet tal-awtur taht limitazzjonijiet u eċċezzjonijiet u l-użu ta' estratti qosra f'konformità mal-Artikolu 15 tad-Direttiva 2010/13/UE.

DEFINIZZJONIJIET

- (3) Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) “organizzatur tal-avvenimenti sportivi” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tiegħu r-responsabbiltà għall-organizzazzjoni ta' avveniment sportiv li jkun aċċessibbli għall-pubbliku;
 - (b) “trażmissjoni diretta ta' avveniment” tfisser trażmissjoni f'hin reali, bi kwalunkwe mezz, inkluż b'mezzi bil-wajers jew bla fili, ta' avveniment lill-pubbliku li ma jkunx preżenti fil-post fejn l-avveniment iseħh f'hin reali;
 - (c) “trażmissjoni diretta ta' avveniment sportiv” tfisser trażmissjoni f'hin reali, bi kwalunkwe mezz, inkluż b'mezzi bil-wajers jew bla fili, ta' avveniment sportiv lill-pubbliku li ma jkunx preżenti fil-post fejn l-avveniment iseħh f'hin reali;
 - (d) “detentur ta' drittijiet fi trażmissjoni diretta ta' avvenimenti sportivi” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li jkollha drittijiet fit-trażmissjoni diretta ta' avveniment sportiv, irrISPETTIVAMENT minn jekk dawn humiex drittijiet ta' proprjetà intellettuali, u li hija legalment intitolata li tinforza dawk id-drittijiet;
 - (e) “detentur ta' drittijiet fit-trażmissjoni diretta ta' avveniment” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li jkollha drittijiet tal-awtur jew drittijiet relatati fit-trażmissjoni diretta ta' xogħlijiet u suġġetti oħra;
 - (f) “ritrażmissjoni mhux awtorizzata” tfisser trażmissjoni simultanja jew ritrażmissjoni maħsuba biex tiġi riċevuta mill-pubbliku ta' trażmissjoni diretta inizjali ta' avveniment jew ta' trażmissjoni diretta ta' avveniment sportiv, u li ma tkunx giet awtorizzata mid-detentur tad-drittijiet.

RITRAŻMISSJONI MHUX AWTORIZZATA TA' AVVENIMENTI SPORTIVI DIRETTI

Žgurar tat-trattament fil-pront ta' avvizi relatati ma' ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi diretti

Trattament fil-pront tal-avvizi

- (4) Meta jipproċessaw l-avvizi relatati mar-ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi diretti, jenhtieg li l-fornituri tas-servizzi tal-hosting iqisu n-natura speċifika ta' trażmissjonijiet diretti ta' avveniment sportiv sabiex jimmiraw li jimminimizzaw il-ħsara kkawżata matul ir-ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' avveniment bħal dan.
- (5) Sabiex jiġi żgurat li l-avviż jiġi pproċessat u tittiehed deċiżjoni matul it-trażmissjoni diretta ta' avveniment sportiv, il-fornituri tas-servizzi tal-hosting, għajr il-pjattaformi online, huma mhegġa jikkooperaw mad-detenturi tad-drittijiet fit-trażmissjoni diretta ta' avvenimenti sportivi, b'mod partikolari billi:
 - (a) effettivament jinvolvu lil sinjalaturi fdati għall-finijiet ta' din ir-Rakkomandazzjoni;
 - (b) jiżviluppaw u jużaw soluzzjonijiet tekniċi mmirati lejn l-iffaċilitar tal-ipproċessar tal-avvizi, bħall-interfaċċi għall-ipprogrammar tal-applikazzjonijiet.

Kooperazzjoni bejn id-detenturi tad-drittijiet u l-fornituri tas-servizzi intermedjarji

- (6) Sabiex tiġi protetta t-trażmissjoni diretta ta' avvenimenti sportivi, id-detenturi tad-drittijiet fit-trażmissjoni diretta ta' avvenimenti sportivi jenhtieg li jithegġu jużaw l-aħjar soluzzjonijiet tekniċi disponibbli biex jiffaċilitaw l-identifikazzjoni tas-sors tar-ritražmissjoni mhux awtorizzata.
- (7) Il-fornituri tas-servizzi intermedjarji, b'mod partikolari dawk li jistgħu jidentifikaw u jillocalizzaw is-sors tar-ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi diretti, huma mhegġa:
 - (a) jikkooperaw, inkluż mal-fornituri tas-servizzi tal-hosting u mad-detenturi tad-drittijiet fit-trażmissjoni diretta ta' avvenimenti sportivi, biex jiffaċilitaw l-identifikazzjoni tas-sors tar-ritražmissjonijiet mhux awtorizzati u;
 - (b) jistabbilixxu miżuri speċifiċi kontra l-użu hażin ripetut tas-servizzi tagħhom.

Mandati ta' inibizzjoni li jindirizzaw ir-ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi diretti

- (8) L-Istati Membri huma mhegġa jivvalutaw jekk, fil-ġurisdizzjoni tagħhom, l-organizzaturi ta' avvenimenti sportivi humiex intitolati li jieħdu azzjoni legali biex jipprevjenu, jew jipprojbixxu r-ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' avveniment sportiv dirett. Fejn dan ma jkunx il-każ, l-Istati Membri huma mhegġa jagħtu pożizzjoni legali lill-organizzaturi tal-avvenimenti sportivi biex jagħmlu mandat ta' inibizzjoni sabiex jipprevjenu ritražmissjoni mhux awtorizzata imminenti ta' avvenimenti sportivi diretti jew jipprojbixxu l-kontinwazzjoni tar-ritražmissjoni mhux awtorizzata.

Destinatarji tal-mandati ta' inibizzjoni

- (9) L-Istati Membri huma mhegġa jippreparaw għal mandati ta' inibizzjoni kontra operaturi ta' ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi diretti, kif

ukoll kontra fornituri ta' servizzi intermedjarji li s-servizzi tagħhom jintużaw hażin minn parti terza għal ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi diretti, irrispettivament min-nuqqas ta' responsabbiltà tal-intermedjarju, sabiex tigi tterminata jew prevenuta tali ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi diretti. Tali mandat ta' inibizzjoni jista' jikkonsisti mill-imblukkar tal-aċċess għal ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi diretti.

- (10) L-Istati Membri huma mhegga jipprevedu l-possibbiltà li japplikaw dawk il-mandati ta' inibizzjonijiet għall-fornituri tas-servizzi intermedjarji li jimmiraw l-attivitajiet tagħhom lejn ir-riċevituri tas-servizzi fl-Istati Membri.
- (11) L-Istati Membri huma mhegga jippermettu lid-detenturi tad-drittijiet fi trażmissjoni diretta ta' avvenimenti sportivi japplikaw għal mandat ta' inibizzjoni qabel il-bidu tal-avveniment sportiv, fosthom billi jissottomettu evidenza quddiem l-awtorità kompetenti li turi li l-operatur inkwistjoni diġà pprova aċċess għal ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi simili li għalihom għandhom id-drittijiet.

Natura dinamika tal-mandati ta' inibizzjoni

- (12) L-Istati Membri huma mhegga wkoll jipprevedu mandati ta' inibizzjoni li jippermettu estensjoni ta' mandat ta' inibizzjoni impost fuq fornitur ta' servizzi intermedjarju partikolari biex jippermettu l-imblukkar ta' servizzi ta' piraterija li jwettqu ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti sportivi diretti anki jekk ma jkunux ġew identifikati fiż-żmien tal-applikazzjoni għal mandat ta' inibizzjoni, iżda jkunu jikkonċernaw l-istess avveniment sportiv, f'konformità mar-regoli proċedurali nazzjonali tagħhom.
- (13) Sabiex jiġu identifikati dawk is-servizzi tal-piraterija b'mod xieraq wara l-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni, l-Istati Membri jenhtieg li jheggu l-użu tal-metodoloġija ta' każ b'każ għall-aġġornament tal-lista ta' postijiet tal-internet koperti mill-mandat ta' inibizzjoni (identifikati pereżempju permezz ta' isem ta' dominju, indirizz tal-IP jew URL), inkluż permezz tal-kooperazzjoni bejn id-detenturi tad-drittijiet u d-destinatarji tal-mandat ta' inibizzjoni, soġġetti għall-kontroll minn awtorità ġudizzjarja. L-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw jekk awtorità nazzjonali indipendenti tenhtiegħ li tiċċertifika l-lista ta' postijiet tal-internet koperti minn mandat ta' inibizzjoni.
- (14) Meta l-Istati Membri jagħtu s-setgħa lil awtorità amministrattiva indipendenti biex toħroġ mandati ta' inibizzjoni jew taġġorna l-lista ta' postijiet tal-internet koperti mill-mandat ta' inibizzjoni, tali deċiżjonijiet jenhtieg li jkunu soġġetti għad-dritt ta' appell quddiem il-qrati.

Salvagwardji

- (15) Meta jintroduċu jew japplikaw regoli dwar il-mandati ta' inibizzjoni relatati mar-ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi diretti, l-Istati Membri huma mhegga jqisu li l-miżuri stabbiliti fil-mandat ta' inibizzjoni jenhtieg li ma jkunux ta' piż mhux raġonevoli għad-destinatarji. Jenhtieg li dawn ikunu strettament immirati u jenhtieg li ma jcaħħdux bla bżonn lill-utenti mill-possibbiltà ta' aċċess legali għall-informazzjoni disponibbli.
- (16) Fejn il-mandat ta' inibizzjoni jieħu l-forma ta' miżura ta' mblukkar, jenhtieg li tingħata attenzjoni biex jiġi żgurat li dan ikollu fil-mira tiegħu s-servizzi tal-piraterija

identifikati minn postijiet tal-internet li huma prinċipalment iddedikati għall-ghoti ta' aċċess għal ritražmissjonijiet mhux awtorizzati jew għal tipi oħra ta' kontenut mhux awtorizzati.

- (17) Il-miżuri tekniċi applikati għall-implimentazzjoni ta' tali mandati ta' inibizzjoni jenħtieġ li jkunu adegwati biex jipprevjenu jew, tal-anqas, jagħmlu diffiċli, l-aċċess għar-ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi diretti, u jiskoraġġixxu serjament lill-utenti finali milli jaċċessaw daww ir-ritražmissjonijiet mhux awtorizzati.
- (18) L-Istati Membri huma mhegga jiżguraw li d-detenturi tad-drittijiet fi trażmissjoni diretta ta' avvenimenti sportivi jagħgornaw regolarment l-informazzjoni dwar il-postijiet tal-internet li ma għadhomx jintużaw għal ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi, sabiex ir-restrizzjonijiet fuq dawn il-postijiet tal-internet ikunu jistgħu jitnehhew.
- (19) L-Istati Membri huma mhegga jipprevedu li t-tul ta' żmien tal-mandat ta' inibizzjoni jenħtieġ li ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex tiġi żgurata l-protezzjoni effettiva tad-detenturi tad-drittijiet fit-trażmissjoni diretta ta' avvenimenti sportivi. L-Istati Membri huma mhegga jipprevedu li l-miżuri ta' mblukkar applikati f'dan il-kuntest jidhlu fis-seħh biss meta sseħh it-trażmissjoni diretta tal-avveniment sportiv.

Kooperazzjoni volontarja

- (20) Il-fornituri tas-servizzi intermedjarji jenħtieġ li jitheggu jikkunsidraw inizjattivi volontarji xierqa u proporzjonati biex jipprevjenu li s-servizzi tagħhom jintużaw hażin għal ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi diretti.
- (21) Atturi oħra tas-suq bhas-servizzi ta' reklamar u ta' pagament jenħtieġ li jitheggu jiżguraw li s-servizzi tagħhom ma jiffaċilitawx il-promozzjoni u l-funzjonament tal-operaturi li jagħtu aċċess għal ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi diretti.

RITRAŻMISSJONIJIET MHUX AWTORIZZATI TA' AVVENIMENTI DIRETTI OĦRA

Żgurar tat-trattament fil-pront ta' avvizi relatati ma' ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti oħra

Trattament fil-pront tal-avviżi

- (22) Meta jipproċessaw l-avviżi relatati ma' ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti oħra, jenħtieġ li l-fornituri tas-servizzi tal-hosting iqisu n-natura speċifika tat-trażmissjonijiet diretti sabiex ikollhom l-għan li jimminimizzaw il-ħsara kkawżata matul ir-ritražmissjoni mhux awtorizzata ta' tali avveniment.
- (23) Sabiex jiġi żgurat li l-avviż jiġi pproċessat u li tittiehed deċiżjoni matul it-trażmissjoni diretta ta' avveniment, il-fornituri tas-servizzi tal-hosting, għajr il-pjattaformi online, huma mhegga jikkoooperaw mad-detenturi tad-drittijiet, b'mod partikolari billi:
 - (a) effettivament jinvolvu lil sinjalaturi fdati għall-finijiet ta' din ir-Rakkomandazzjoni;

- (b) jiżviluppaw u jużaw soluzzjonijiet tekniċi mmirati lejn l-iffaċilitar tal-ipproċessar tal-avviżi, b'hall-interfaċċi għall-ipprogrammar tal-applikazzjonijiet.

Kooperazzjoni bejn id-detenturi tad-drittijiet u l-fornituri tas-servizzi intermedjarji

- (24) Sabiex tiġi protetta t-trażmissjoni diretta ta' avveniment, id-detenturi tad-drittijiet ta' trażmissjoni diretta ta' avveniment jenhtieg li jiġu mhegga jużaw l-aħjar soluzzjonijiet tekniċi disponibbli biex jiffaċilitaw l-identifikazzjoni tas-sors ta' ritrażmissjoni mhux awtorizzata.
- (25) Il-fornituri ta' servizzi intermedjarji, b'mod partikolari dawk li jistgħu jidentifikaw u jillocalizzaw is-sors tar-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti, huma mhegga:
- (a) jikkooperaw, inkluż mad-detenturi tad-drittijiet biex jiffaċilitaw l-identifikazzjoni tas-sors ta' ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti diretti;
- (b) jistabbilixxu miżuri speċifiċi kontra l-użu hażin ripetut tas-servizzi tagħhom.

Mandati ta' inibizzjoni li jindirizzaw ir-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati ta' avvenimenti diretti oħra

Natura dinamika tal-mandati ta' inibizzjoni

- (26) L-Istati Membri huma mhegga jipprevedu l-possibbiltà li jintalbu mandati ta' inibizzjoni imposti fuq fornitur ta' servizz intermedjarju partikolari, li jistgħu jiġu estiżi biex jippermettu l-imblukkar ta' servizzi tal-pirati li jwettqu ritrażmissjoni mhux awtorizzata, anki jekk ma kinux identifikati fiż-żmien tal-applikazzjoni għal mandat ta' inibizzjoni, iżda fejn jikkonċernaw l-istess avveniment dirett, f'konformità mar-regoli proċedurali nazzjonali tagħhom u f'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli tad-dritt tal-Unjoni, inkluż il-Karta, b'mod partikolari, id-dritt għal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni u d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali.
- (27) Sabiex jiġu identifikati dawk is-servizzi tal-piraterija b'mod xieraq wara l-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni, l-Istati Membri jenhtieg li jheggu l-użu tal-metodoloġija ta' każ b'każ għall-aġġornament tal-lista ta' postijiet tal-internet koperti mill-mandat ta' inibizzjoni (identifikati pereżempju permezz ta' isem ta' dominju, indirizz tal-IP jew URL), inkluż permezz tal-kooperazzjoni bejn id-detenturi tad-drittijiet u d-destinatarji tal-mandat ta' inibizzjoni, soġġetti għall-kontroll minn awtorità ġudizzjarja.
- (28) Meta l-Istati Membri jagħtu s-setgħa lil awtorità amministrattiva indipendenti biex tohroġ mandati ta' inibizzjoni jew taġġorna l-lista ta' postijiet tal-internet koperti mill-mandat ta' inibizzjoni, tali deċizzjonijiet jenhtieg li jkunu soġġetti għad-dritt ta' appell quddiem il-qorti.

Salvagwardji

- (29) Meta jintroduċu jew japplikaw regoli dwar il-mandati ta' inibizzjoni relatati mar-ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti diretti, l-Istati Membri huma mhegga jqisu li l-miżuri stabbiliti fil-mandat ta' inibizzjoni jenhtieg li ma jkunux ta' piż mhux raġonevoli għad-destinatarji. Jenhtieg li dawn ikunu strettament immirati u

jenhtieg li ma jcahhdud bla bzonn lill-utenti mill-possibbiltà ta' aċċess legali għall-informazzjoni disponibbli.

- (30) L-Istati Membri huma mhegga jiżguraw li d-detenturi tad-drittijiet fi trażmissjoni diretta ta' avveniment jaġġornaw regolarment l-informazzjoni dwar il-postijiet tal-internet li ma jkunux għadhom jintużaw għal ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti diretti, sabiex ir-restrizzjonijiet fuq dawn il-postijiet tal-internet ikunu jistgħu jitnehhew.

Kooperazzjoni volontarja

- (31) Il-fornituri tas-servizzi intermedjarji jenhtieg li jitheggu jikkunsidraw inizjattivi volontarji xierqa u proporzjonati biex jipprevjenu li s-servizzi tagħhom jintużaw hażin għal ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti live.
- (32) Atturi oħra tas-suq bhas-servizzi ta' reklamar u ta' pagament jenhtieg li jitheggu jiżguraw li s-servizzi tagħhom ma jiffaċilitawx il-promozzjoni u l-funzjonament ta' operaturi li jagħtu aċċess għal ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avveniment dirett.

SENSIBILIZZAZZJONI U KOOPERAZZJONI VOLONTARJA BEJN L-AWTORITAJIET PUBBLIĊI

Offerti kummerċjali u sensibilizzazzjoni

- (33) Id-detenturi tad-drittijiet fi trażmissjonijiet diretti ta' avvenimenti sportivi u avvenimenti oħra jenhtieg li jitheggu jżidu d-disponibbiltà, l-affordabbiltà, u l-attrazzjoni tal-offerti kummerċjali tagħhom lill-utenti finali madwar l-Unjoni.
- (34) L-Istati Membri huma mhegga jżidu l-kuxjenza tal-utenti dwar l-offerti legali ta' sport dirett u ta' avvenimenti oħra. L-Istati Membri huma mistiedna wkoll jinfurmaw lill-utenti li jippruvaw jaċċessaw servizzi li joffru ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' avvenimenti sportivi diretti u ta' avvenimenti diretti oħra, li kienu gew imblukkati wara mandat ta' inibizzjoni, dwar ir-raġunijiet għall-imblukkar u jipprovduhom b'informazzjoni dwar l-offerti legali disponibbli għall-osservazzjoni ta' tali avvenimenti.
- (35) L-Istati Membri huma mhegga jqajmu kuxjenza dwar il-kwistjonijiet koperti minn din ir-Rakkomandazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali tal-infurzar tal-ligi u jibnu l-kapaċità biex jiffaċilitaw l-investigazzjoni u li jieħdu azzjoni xierqa kontra l-operaturi ta' ritrażmissjoni mhux awtorizzata ta' sport dirett u avvenimenti oħra diretti fuq skala kummerċjali, fosthom permezz ta' parteċipazzjoni f'operazzjonijiet transfruntiera eżistenti tal-infurzar tal-ligi.

Kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet pubbliċi

- (36) L-Istati Membri huma mhegga jiskambjaw b'mod proattiv informazzjoni dwar l-aċċess għas-servizzi, li l-aċċess għalihom gie mblukkat fit-territorju tagħhom abbazi ta' mandat ta' inibizzjoni mogħti minn awtorità nazzjonali.
- (37) Il-Kummissjoni tistieden lill-Osservatorju tal-EUIPO biex jistabbilixxi network dedikat ta' awtoritajiet amministrattivi biex regolarment jiskambjaw informazzjoni dwar il-miżuri applikati, l-isfidi u l-prattiki tajbin fl-indirizzar tal-kwistjonijiet koperti f'din ir-Rakkomandazzjoni. L-Istati Membri li ma għandhomx awtoritajiet

amministrattivi speċjalizzati, inkluż dawk li żviluppaw inizzjattivi rilevanti oħra fir-rigward tal-piraterija, huma mheggin jiehdu sehem f'dawn l-iskambji wkoll. B'mod partikolari, in-network jenhtieg li jimmira li jivvaluta opportunitajiet għal aktar kooperazzjoni transfruntiera.

- (38) L-Osservatorju tal-EUIPO huwa mheggeġ jagħmel disponibbli attivitajiet li jsaħhu l-gharfien għall-imħallfin u l-awtoritajiet nazzjonali dwar ir-regoli u l-prattiki eżistenti fir-rigward tal-infurzar tad-drittijiet kontra ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' sport dirett u avvenimenti diretti oħra.

SEGWITU U MONITORAĠĠ

- (39) Il-Kummissjoni tistieden lill-Osservatorju tal-EUIPO jappoġġaha fl-identifikazzjoni tal-indikaturi, b'kooperazzjoni mal-partijiet ikkonċernati, sabiex jiġu ssorveljati l-implimentazzjoni u l-effetti ta' din ir-Rakkomandazzjoni.
- (40) L-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati huma mhegga jipprezentaw lill-Osservatorju tal-EUIPO u lill-Kummissjoni l-informazzjoni rilevanti kollha dwar tali miżuri u azzjonijiet. Barra minn hekk, l-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati huma mistiedna jissottomettu informazzjoni u *data* disponibbli dwar il-volum ta' ritražmissjonijiet mhux awtorizzati ta' sport dirett u ta' avvenimenti diretti oħra. Il-partijiet ikkonċernati huma mhegga wkoll jissottomettu *data* dwar id-disponibbiltà u l-iskopertibbiltà tal-offerti legali tal-kontenut kopert minn din ir-Rakkomandazzjoni.
- (41) Fuq din il-bażi u sorsi rilevanti oħra, il-Kummissjoni tistieden lill-Osservatorju tal-EUIPO biex jappoġġaha fil-monitoraġġ tal-effetti ta' din ir-Rakkomandazzjoni fuq il-piraterija online tal-isport u ta' avvenimenti diretti oħra.

- (42) Il-Kummissjoni se tivvaluta l-effetti ta' din ir-Rakkomandazzjoni fuq ir-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati tal-isport dirett u avvenimenti diretti oħra, filwaqt li tqis kif xieraq is-sejbiet tal-Osservatorju tal-EUIPO, sa mhux aktar tard mis-17 ta' Novembru 2025. Abbazi ta' dan, il-Kummissjoni se tivvaluta jekk humiex mehtieġa miżuri addizzjonali fil-livell tal-Unjoni, inkluż biex jiġi pprevenut it-tixrid illegali ta' tipi oħra ta' kontenut protett bid-drittijiet tal-awtur, filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi teknoloġiċi, l-evoluzzjoni tal-kanali ta' distribuzzjoni u x-xejriet tal-konsum, u kwalunkwe impatt li l-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2022/2065 seta' kellha fuq ir-ritrażmissjonijiet mhux awtorizzati tal-isport dirett u ta' avvenimenti diretti oħra.

Magħmul fi Brussell, 4.5.2023

Għall-Kummissjoni
Thierry BRETON
Membru tal-Kummissjoni

